BATAK

INTRODUCTORY MATERIAL

ENGLISH	BATAK	BATAK PHONETIC
I am an American and I need your help, but I do not speak your language. I'll point to the question in your language and you can point to the answer in your language.	Ahu halak Amerika. Ahu naeng mangido pangurupian muna, alai dang hu boto marhata Batak.	A-U ha-lak a-me-ri-ka. A-U na-eng ma-ngi-do pa-ngu-ru-pi-an mu-na, a-lay dang HU BO-TO mar-ha-ta Ba-tak.

Note: Certain words in Batak are stressed depending upon where they fall in the sentence. Individual syllables within a word are not stressed.

COMMUNICATION

ENGLISH	BATAK	BATAK PHONETIC
Will you help me?	Olo do hamu mangurupi ahu?	O-LO DO HA-MU ma-ngu-ru-pi a-u?
Is there someone that speaks English?	Adong do na boi marhata Inggris?	A-DONG DO na bo-i mar-ha-ta Ing-gris?
Are they willing to help me?	Olo do halaki mangurupi ahu?	O-LO DO ha-la-ki ma-ngu-ru-pi a-u?
Can they come here?	Boi do halaki ro tu son?	BO-I DO ha-la-ki RO tu son?
I must go now but, I want to thank you for your help.	Naeng lao mo ahu sao nari, mauliate ma disude pangurupian hamu.	Na-eng la-o mo a-u so na-ri, MA-U-LI-A-TE MA di su-de pa-ngu-ru-pi-an ha-mu.
My government will repay you for your kindness.	Pamarintahku ikon mambalas sude haburjuan hamuna.	Pa-ma-rin-ta-ku i-kon mam-ba-las SU-DE ha-bur-ju-an ha-mu-na.
I greatly appreciate your assistance.	Macai hu argai do sude pangurupian hamu.	Ma-cay HU AR-GAY DO su-de pa-ngu-ru-pi-an ha-mu.

BASIC NEEDS

ENGLISH	BATAK	BATAK PHONETIC
May I have some water?	Boi do ahu mangido aek siinumon	BO-I do A-U ma-ngi-do a-ek si-i-nu-mon?
May I have some food?	Boi do ahu mangido sipanganon	BO-I do A-U ma-ngi-do si-pa-nga-non?
I am injured. Is there someone that can help me?	Tarluka do ahu. Adong do na boi mangurupi ahu?	TAR-LU-KA do a-u. A-DONG DO na bo-i ma-ngu-ru-pi a-u?
Do you have any bandages?	Adong do parban muna?	A-DONG DO par-ban mu-na?
Can you contact someone to help me?	Boi do hamu manjumpangi halak to mangurupi ahu?	BO-I DO h-amu man-jum-pa-ngi ha-lak to ma-ngu-ru-pi a-u?
Where is the latrine?	Didia kakus?	DI-DI-A ka-kus?
I am very tired. Is there a place I can sleep?	Macai loja do ahu. Adong do podoman ingananku modom?	MA-CAI LOO-ja do a-u. A-DONG DO po-do-man i-nga-nan-ku mo-dom?
May I have a blanket, or more clothing?	Boi do ahu pangido ulos modom?	BO-I DO a-u pa-ngi-do u-los mo-dom?

TRAVEL

ENGLISH	BATAK	BATAK PHONETIC
Can you show me my location on a map?	Boi do di patuduhon ho di petaon di dia ahu?	BO-I DO di pa-tu-du-on HO di pe-ta-on di di-a A-U?
Can you send word that I am alive?	Boi do dipasahatan hamu barita paboan ahu mangolu dope?	BO-I DO di-pa-sa-ha-tan ha-mu ba-ri-ta pa-bo-an A-U ma-ngo-lu DO-PE?
How far is it to friendly territory?	Sadia dao dalan tu wilayah na aman?	SA-DI-A DA-O da-lan tu wi-la-yah na a-man?
Can you take me there?	Boi do di boan hamu ahu tu san?	BO-I DO di bo-an ha-mu a-u TU SAN?
If you cannot take me, will you give me directions?	Molo dang boi hamu manaruhon ahu, boi do patuduhan mu dalan?	Mo-lo DANG BO-I ha-mu ma-na-ru-hon A-U, BO-I DO pa-tu-du-han mu da-lan?
Is it safe to travel now?	Aman do molo lao saonari?	A-MAN DO mo-lo la-o so-na-ri?
Which way do you advise me to travel?	Nadia do dalan na boi hu dalani?	NA-DI-A DO da-lan na bo-i hu da-la-ni?
How can I travel?	Songon dia do asa boi ahu lao tu san?	SO-NGON DI-A DO a-sa bo-i a-u la-o tu san?
Automobile	Motor	Mo-tor
Train	Kareta api	Ka-re-ta a-pi
Boat	Solu	So-lu
Cart/Wagon	Garobak	Ga-ro-bak
Pack Animal	Lobuni binatang	Lo-bu-ni bi-na-tang
On Foot	Mardalan pat	Mar-da-lan pat

UNFRIENDLY

ENGLISH	BATAK	BATAK PHONETIC
What types of troops are in the area?	Pasukan na songon dia do na adong disan?	Pa-su-kan na SO-NGON DI-A do na a-dong di-san?
Are they army troops?	Ae pasukan tentara do halaki?	a-e pa-su-kan TEN-TA-RA DO ha-la-ki?
Are they militia?	Ae halak militer do halaki?	a-e ha-lak MI-LI-TER do ha-la-ki?
Have you noticed any increase of troops or patrolling?	Adong do dibereng hamu martambah pasukan manang na marpatroli?	A-DONG DO di-be-reng ha-mu mar-tam-bah pa-su-kan MA-NANG NA mar-pa-tro-li?
When do they patrol?	Andigan halaki mar patroli?	A-DI-GAN ha-la-ki mar pa-tro-li?
Are you aware of others like me?	Hea do dibereng hamu adong halak songon ahu?	HE-A DO di-be-reng ha-mu a-dong ha-lak so-ngon A--U?
Can you take me to them?	Boi do di boan hamu ahu tu halaki?	BO-I DO di bo-an ha-mu a-u tu ha-la-ki?

VOCABULARY

ENGLISH	BATAK	BATAK PHONETIC
Hello	Horas	Ho-ras
Goodbye	Selamat Tinggal	Se-la-mat Ting-gal
Thank you	Mauliate	Ma-u-li-a-te
Please	Urupi	U-ru-pi
Ammunition	Pelor	Pe-lor
Armed Vehicle	Motor Senjata	Mo-tor Sen-ja-ta
Checkpoint	Tempat Pamariksaan	Tem-pat Pa-ma-rik-sa-an
Day	Ari	A-ri
Danger	Parmaraan	Par-ma-ra-an
Desert	Gajjaran	Gaj-ja-ran
East	Hasudutan	Ha-su-du-tan
Evening	Ginjang ni ari	Gin-jang ni a-ri
Food	Sipanganon	Si-pa-nga-non
Good	Burju	Bur-ju
Bad	Roa	Ro-a
Here	Dison	Di-son
Hour	Jom	Jom
Kilometer	Kilometer	Ki-lo-me-ter
Knife	Piso	Pi-so
Leader	Pamimpin	Pa-mim-pin
Medicine	Tambar	Tam-bar
Men	Ba'wa / Doli-Doli	Bak-wa / Do-li Do-li
Women	Boru	Bo-ru
Minute	Menit	Me-nit
Morning	Manogot	Ma-no-got
Mountain	Pagunungan	Pa-gu-nu-ngan
Night	Borngin	Bor-ngin
North	Utara	U-ta-ra
Pass	Lewat	Le-wat
Pistol	Pistol	Pis-tol

Radio	Radio	Ra-di-o
River	Bondar	Bon-dar
Road	Dalan	Da-lan
Shelter	Jabu	Ja-bu
South	Selatan	Se-la-tan
There	Disan	Di-san
Valley	Lombang	Lom-bang
Village	Huta	Hu-ta
Water	Aek	A-ek
Weapon	Senjata	Sen-ja-ta
West	Barat	Ba-rat
Yes	Olo	O-lo
No	Daong / Dang	Da-ong / Dang
1	Sada	Sa-da
2	Dua	Du-a
3	Tolu	To-lu
4	Opat	O-pat
5	Lima	Li-ma
6	Onom	O-nom
7	Pitu	Pi-tu
8	Walu	Wa-lu
9	Sia	Si-a
10	Sapuluh	Sa-pu-luh
20	Dua puluh	Du-a pu-luh
30	Tolu puluh	To-lu pu-luh
40	Opat puluh	O-pat pu-luh
50	Lima puluh	Li-ma pu-luh
60	Onom puluh	O-nom pu-luh
70	Pitu puluh	Pi-tu pu-luh
80	Walu puluh	Wa-lu pu-luh
90	Sia puluh	Si-a pu-luh
100	Saratus	Sa-ra-tus
500	Lima ratus	Li-ma ra-tus
1000	Saribu	Sa-ri-bu